

TRAKTOR KONTROL S2



Erste Schritte



Der Inhalt dieses Dokuments kann sich unangekündigt ändern und stellt keine Verpflichtung seitens der Native Instruments GmbH dar. Die in diesem Dokument beschriebene Software wird unter einer Lizenzvereinbarung zur Verfügung gestellt und darf nicht kopiert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Native Instruments GmbH, im Folgenden als Native Instruments bezeichnet, darf kein Teil dieses Handbuchs in irgendeiner Form kopiert, übertragen oder anderweitig reproduziert werden. Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Handbuch verfasst von: Native Instruments GmbH

Übersetzung: Thomas Loop

Software-Version: 2.6.4 (09/2013)

Besonderer Dank gebührt dem Beta-Test-Team, das uns nicht nur eine unschätzbare Hilfe beim Aufspüren von Fehlern war, sondern mit seinen Vorschlägen ein besseres Produkt entstehen lassen hat.

Deutschland

Native Instruments GmbH
Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Germany
www.native-instruments.de

USA

Native Instruments North America, Inc.
6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
USA
www.native-instruments.com

Japan

Native Instruments KK
YO Building 3F
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,
Tokyo 150-0001
Japan
www.native-instruments.co.jp



© Native Instruments GmbH, 2012. Alle Rechte vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1	Willkommen zum Installationshandbuch für TRAKTOR-KONTROL-S2	7
1.1	Was befindet sich in der Verpackung?	7
1.2	Spezielle Formatierungen	8
2	Software-Installation	9
2.1	Wichtige Installationshinweise	9
2.2	Installation unter Mac OS X	9
2.2.1	Installationsprogramm starten	9
2.2.2	Installations-Komponenten auswählen	10
2.2.3	Passwort eingeben	12
2.2.4	Installation abschließen	12
2.3	Installation unter Windows	13
2.3.1	Installationsprogramm starten	14
2.3.2	Bestätigung der zu installierenden Komponenten	14
2.3.3	Bestätigung des Installationspfads	16
2.3.4	Auswahl der Hardware-Treiber	17
2.3.5	Installation abschließen	17
3	Produktaktivierung über das Service Center	19
3.1	Online-Produktaktivierung	19
3.1.1	Service Center starten	19
3.1.2	Einloggen	20
3.1.3	Produkt aktivieren	21
3.1.4	Online-Aktivierung abschließen	22
3.2	Das Produkt aktualisieren	23
3.2.1	Updates auswählen	23
3.2.2	Updates herunterladen	24
3.2.3	Download-Verzeichnis öffnen	25

3.2.4	Updates installieren	26
3.3	Offline-Produktaktivierung	26
3.3.1	Offline-Aktivierungsvorgang starten	27
3.3.2	Activation Request File erstellen	28
3.3.3	Seriennummer eingeben	29
3.3.4	Activation Request File übertragen	30
3.3.5	Activation-Return-Datei öffnen	31
3.3.6	Offline-Aktivierung abschließen	32
3.4	Weitergehende Informationen	33
4	Verwendung des S2 mit einem Computer	34
4.1	Anschluss des S2 an Ihren Computer	34
4.2	Einschalten des Geräts	34
4.3	Kopfhörer anschließen	35
4.4	Anschluss an ein Verstärkersystem	36
4.5	Letzte Vorbereitungen	37
4.6	Starten der TRAKTOR-Software auf Ihrem Computer	38
5	Verwendung des S2 mit einem iOS-Gerät	39
5.1	Anschließen des S2 an ein iOS-Gerät	40
5.2	Anschließen des Netzteils	40
5.3	Kopfhörer anschließen	41
5.4	Anschluss an ein Verstärkersystem	42
5.5	Letzte Vorbereitungen	43
5.6	Starten der TRAKTOR DJ-App.	44
6	Was kommt als Nächstes?	45
7	Fehlerbehebung und FAQ	46
7.1	Update-Installation kann Installationsordner nicht finden	46
7.2	Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe	46
7.3	Weitere Problemlösungsquellen	46

8	Support	47
8.1	Knowledge Base / Online-Support / Readme	47
8.2	Forum	48
8.3	Updates	48
9	Produktreklamationen	49

1 Willkommen zum Installationshandbuch für TRAKTOR-KONTROL-S2

Vielen Dank für den Kauf des TRAKTOR KONTROL S2. Stellvertretend für das komplette Team von Native Instruments hoffen wir, dass Sie dieses Produkt dazu inspiriert, noch bessere Musik zu machen. Dieses Dokument deckt die folgenden Themen ab:

- Die Installation der TRAKTOR-Software auf Ihrem Computer
- Die Aktivierung Ihrer TRAKTOR-Version über das Service Center
- Den Anschluss und die Einrichtung Ihres TRAKTOR KONTROL S2.
- Die Verwendung eines iOS-Geräts mit dem TRAKTOR KONTROL S2
- Wie Sie fortfahren, wenn Ihr TRAKTOR KONTROL S2 bereit zum Einsatz ist
- Die Lösung bekannter Probleme und weiterführende Hilfen

1.1 Was befindet sich in der Verpackung?

Die TRAKTOR-KONTROL-S2-Box beinhaltet:

- Den TRAKTOR KONTROL S2
- Ein Netzteil für die Stromversorgung
- Ein USB-Kabel
- Ein Native-Instruments-iOS-Verbindungskabel
- Ein Registrierungs-Flyer mit der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-PRO-2-Software, der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-KONTROL-S2-Hardware, und einem Link zur Hardware-Registrierungsseite, wo Sie Ihre Hardware registrieren und die TRAKTOR-Software herunterladen können
- Ein Flyer mit Sicherheitshinweisen

1.2 Spezielle Formatierungen

In diesem Handbuch werden spezielle Formatierungen verwendet, um auf Besonderheiten oder mögliche Probleme hinzuweisen. Die Symbole neben den folgenden Randbemerkungen zeigen an, um welche Art von Informationen es sich handelt:



Lesen Sie die mit einem Ausrufezeichen gekennzeichneten Hinweise immer aufmerksam durch und folgen Sie den dort angeführten Anleitungen.



Das Glühbirnensymbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin. Solche Informationen können Ihnen helfen, eine Aufgabe schneller zu lösen, sie sind aber nicht in jedem Fall Ihr verwendetes Betriebssystem oder Setup anwendbar. Die Lektüre lohnt sich aber meistens trotzdem.

Darüber hinaus werden folgende Formatierungen verwendet:

- Texte, die in (Kontext-) Menüs erscheinen (wie beispielsweise *Open...*, *Save as...*, usw.) und Laufwerkspfade Ihrer Festplatten oder anderer Speichermedien werden *kursiv* dargestellt.
 - Texte, die in der Software auftauchen (Bezeichnungen von Buttons, Reglern, Texte neben Auswahlkästen etc.) werden **hellblau** dargestellt. Wann immer Sie eine solche Formatierung antreffen, erscheint der entsprechende Text auf dem Bildschirm Ihres Computers.
 - Beschriftungen von Hardware-Elementen werden **orange** dargestellt. Wann immer Sie eine solche Formatierung antreffen, finden Sie den entsprechende Text auf der Hardware.
 - Wichtige Bezeichnungen und Begriffe werden **fett** gedruckt.
- Einfache Befehle werden durch diesen pfeilförmige Play-Button repräsentiert.
- Ergebnisse von Handlungen werden durch diese kleineren Pfeile dargestellt.

2 Software-Installation

2.1 Wichtige Installationshinweise

Bevor Sie den Installer der TRAKTOR-Software starten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- **Vergewissern Sie sich, dass Sie die TRAKTOR-Software wie auf der Registrierungs-Seite beschrieben auf Ihren Computer heruntergeladen haben:**
<http://www.native-instruments.com/go-s2>
Wenn Sie Ihr Gerät bereits registriert haben, den Installer aber erneut herunterladen müssen, können Sie dies über den "My Account"-Bereich auf der NI-Webseite tun:
<https://www.native-instruments.com/en/my-account/my-products-serials>
- Bitte **befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm sorgfältig** und verwenden Sie die vorgegebenen Installationspfade, um zu vermeiden, dass unerwünschte Ordner auf Ihrer Festplatte angelegt werden.
- **Es wird ausdrücklich davon abgeraten**, Programmordner von Anwendungen nach der Installation **zu verschieben**. Updates verwenden stets die während der Erstinstallation gesetzten Verzeichnispfade.

2.2 Installation unter Mac OS X

Im Anschluss an den Installationsvorgang wird ein Neustart Ihres Computers notwendig. Speichern Sie Ihre Daten und beenden Sie alle Anwendungen vor dem Neustart.

2.2.1 Installationsprogramm starten

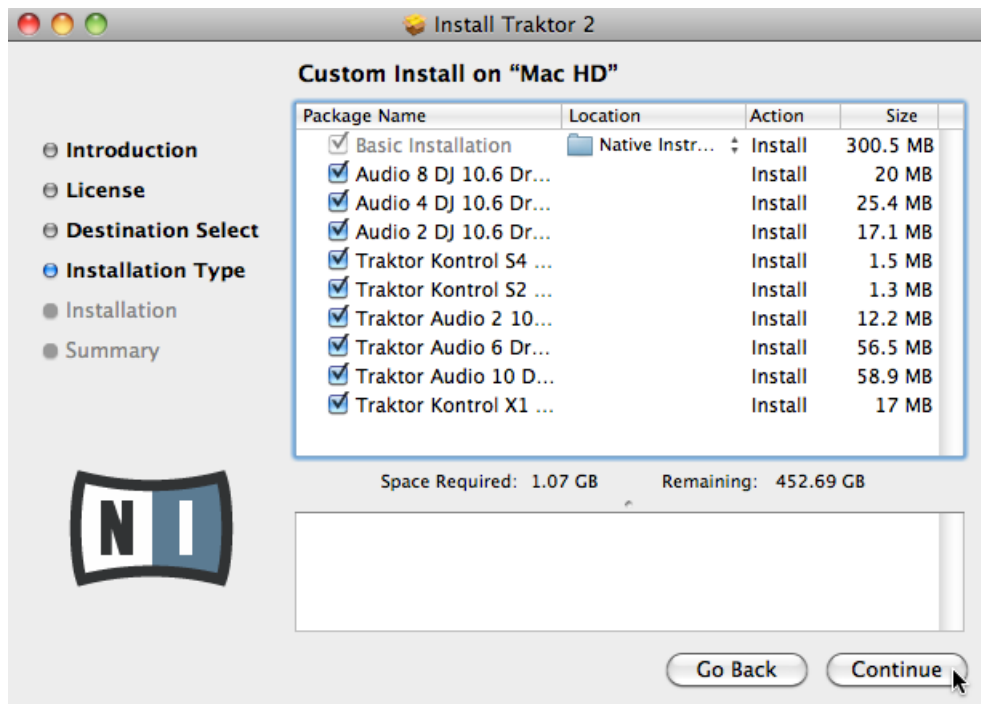
1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die **Traktor 2 Installer.mpkg**-Datei, um den Installationsvorgang zu starten.

3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.2.2 Installations-Komponenten auswählen

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, erscheint im Komponentenfenster eine Auflistung der Installations-Komponenten.

Sie können zudem sehen, wie viel Speicherplatz die einzelnen Komponenten beanspruchen.



Das Komponentenfenster des Installationsprogramms.

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software gemeinsam mit den zugehörigen Handbüchern. Zusätzlich wird das Service Center installiert, welches Sie für die Aktivierung der Software benötigen. Sie beinhaltet außerdem die Installation des Service Center (für die Aktivierung Ihrer Software benötigt) und die Installation des Controller Editor. Letzterer dient der Konfiguration der MIDI-Zuweisungen des Controllers (für den Fall, dass Sie diesen als MIDI-Controller in Verbindung mit anderer Software nutzen möchten).

Audio 8/4/2 DJ Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces AUDIO 8 DJ, AUDIO 4 DJ und AUDIO 2 DJ von Native Instruments. Wenn Sie keines dieser Audio-Interfaces verwenden möchten, können Sie die Auswahlfelder deaktivieren.

Traktor Kontrol S2: Diese Option installiert den Treiber des TRAKTOR-KONTROL-S2-Controllers. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL S2 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Traktor Audio 2/6/10 Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces TRAKTOR AUDIO 2, TRAKTOR AUDIO 6 und TRAKTOR AUDIO 10 von Native Instruments. Wenn Sie keines dieser Audio-Interfaces verwenden möchten, können Sie die Auswahlfelder deaktivieren.

Traktor Kontrol X1: Diese Option installiert den Treiber für den TRAKTOR KONTROL X1 Controller. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL X1 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Hintergrundkomponenten

Diese Komponenten werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie Ihren Controller als MIDI-Controller konfigurieren, wenn Sie ihn für die Steuerung anderer MIDI-fähiger Software-Programme einsetzen möchten. Diese Komponente wird automatisch installiert, es sei denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer.

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Centers befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

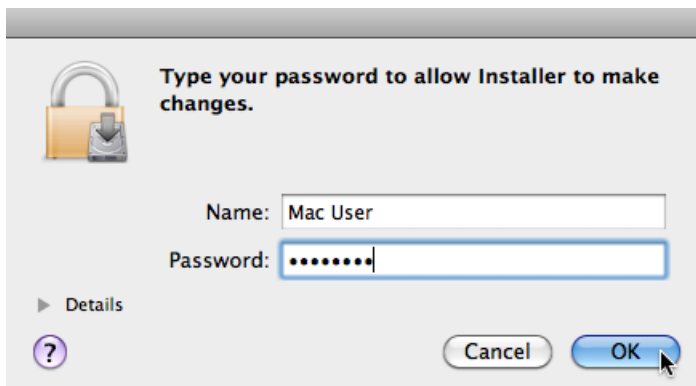
Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Sollten Sie einen anderen [Speicherort](#) bevorzugen, wählen Sie diesen durch einen Klick auf das entsprechende Ordner-Symbol aus.

- Nachdem Sie die Installation angepasst haben, klicken Sie auf [Fortfahren](#) und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.2.3 Passwort eingeben

Bevor die ausgewählten Komponenten installiert werden, fordert Sie das Installationsprogramm dazu auf, Ihr Mac-OS-X-Passwort einzugeben. Dieses ist ein Standardvorgang unter Mac OS X und stellt sicher, dass Sie über die vorgenommenen Änderungen informiert werden.

Zur Installation müssen Sie einen Mac-OS-X-Account mit Administratorenrechten verwenden.



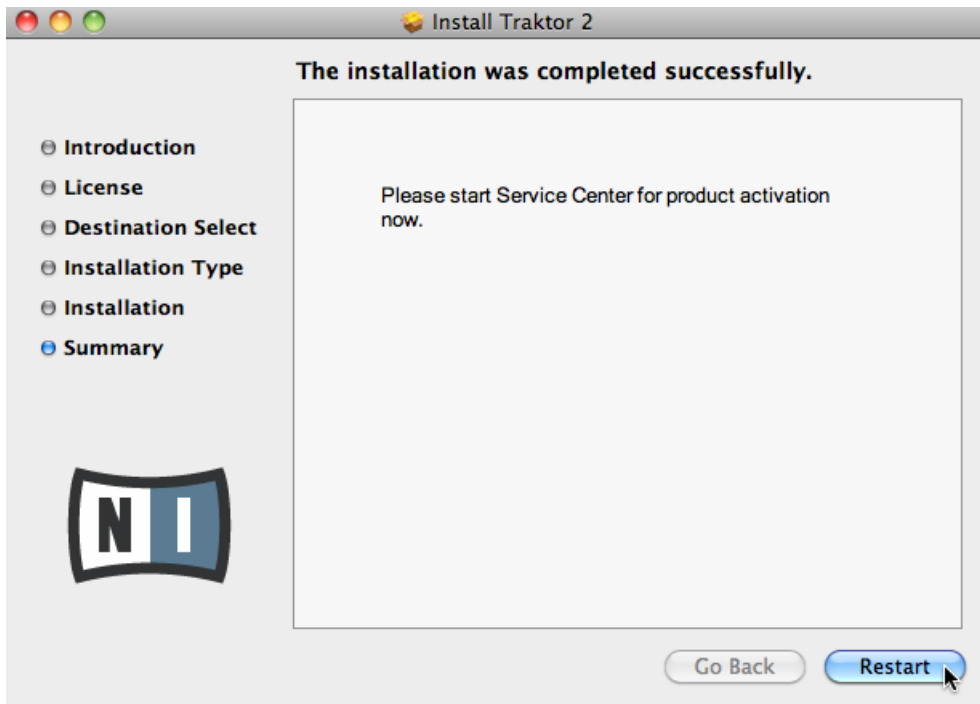
Die Passwort-Eingabeaufforderung unter Mac OS X.

► Um die Installation abzuschließen, geben Sie Ihr Passwort ein und klicken Sie **OK**.

→ Die ausgewählten Komponenten werden installiert.

2.2.4 Installation abschließen

Nachdem alle Komponenten installiert wurden, muss Ihr Computer neu gestartet werden.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- ▶ Auf der letzten Seite des Installationsprogramms klicken Sie auf [Neustart](#), um Ihren Computer neu zu starten und den Installationsvorgang abzuschließen.
- Ihr Computer führt daraufhin einen Neustart aus.
- ▶ Fahren Sie mit Kapitel [↑3, Produktaktivierung über das Service Center](#) dieser Installationsanleitung fort, nachdem der Neustart erfolgt ist.

2.3 Installation unter Windows

Dieser Abschnitt beschreibt den Installationsvorgang der TRAKTOR-Software unter Windows.



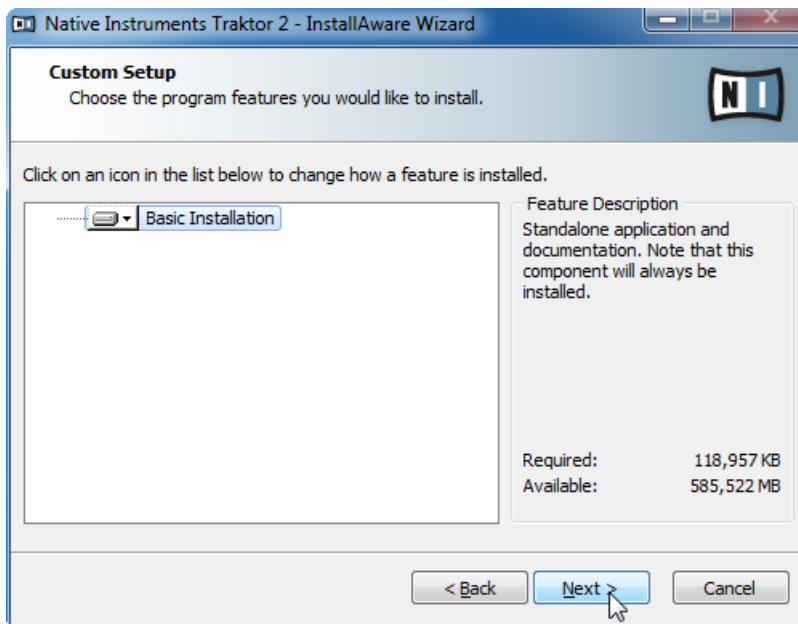
Es könnte notwendig sein, Ihre Anti-Virus-Software während des Installationsvorgangs zu deaktivieren. Für weitere Informationen hierzu schauen Sie bitte in die Dokumentation Ihres Betriebssystems.

2.3.1 Installationsprogramm starten

1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die Installations-Datei **Traktor 2 Setup.exe**, um den Installationsprozess zu beginnen.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.3.2 Bestätigung der zu installierenden Komponenten

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, erscheint im Komponentenfenster eine Auflistung der Installations-Komponenten.



Das Komponentenfenster des Installationsprogramms.

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software gemeinsam mit den zugehörigen Handbüchern. Zusätzlich wird das Service Center installiert, welches Sie für die Aktivierung der Software benötigen.

Hintergrundkomponenten

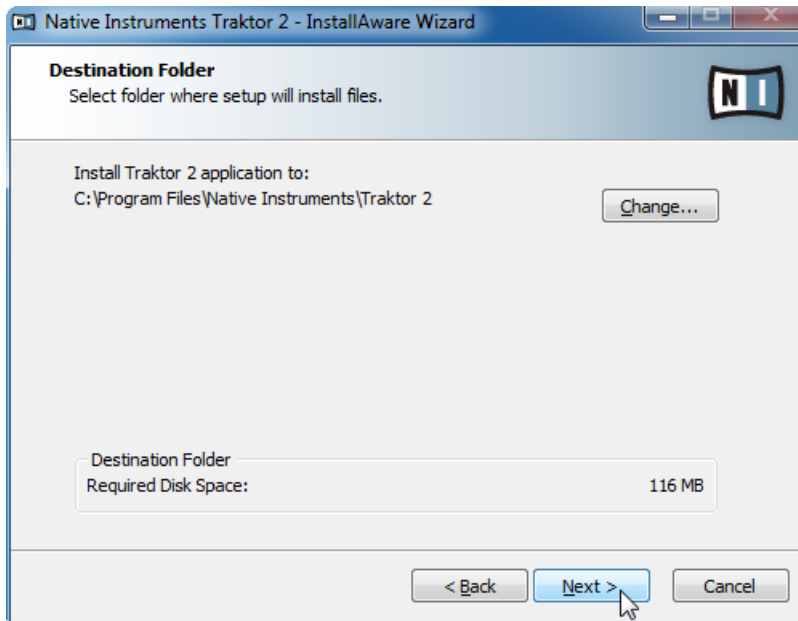
Diese Komponenten werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie Ihren Controller als MIDI-Controller konfigurieren, wenn Sie ihn für die Steuerung anderer MIDI-fähiger Software-Programme einsetzen möchten. Diese Komponente wird automatisch installiert, es sei denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer.

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Centers befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

- Klicken Sie auf [Continue](#) und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.3.3 Bestätigung des Installationspfads



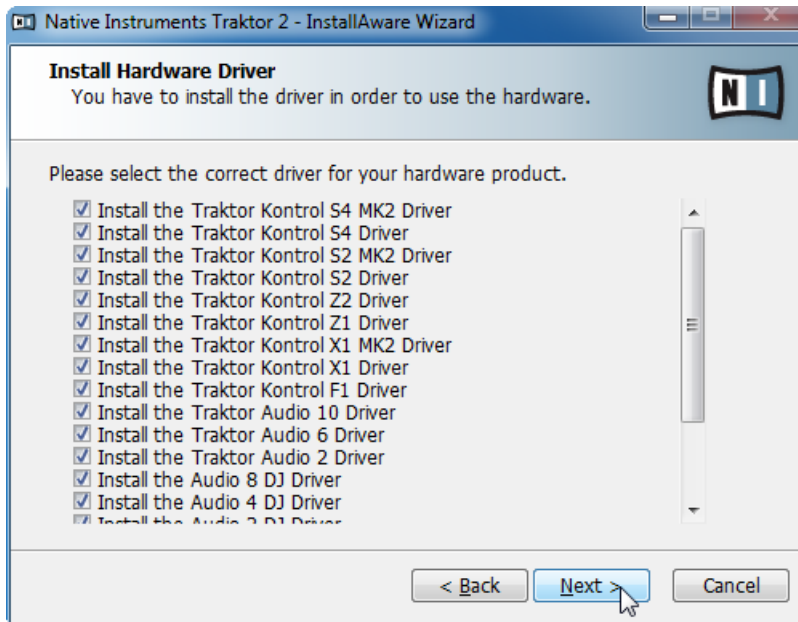
Das Fenster des Installationsprogramms mit eingeblendetem Installationsort der Software.

Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Wenn Sie einen anderen Speicherort wählen möchten, klicken Sie auf [Change...](#), um einen Ordner-Auswahl-Dialog zu öffnen und einen Installationsort zu bestimmen.

Wählen und bestätigen Sie den Installationspfad für die TRAKTOR-Software.

- Klicken Sie im Anschluss auf [Next](#), um fortzufahren.

2.3.4 Auswahl der Hardware-Treiber



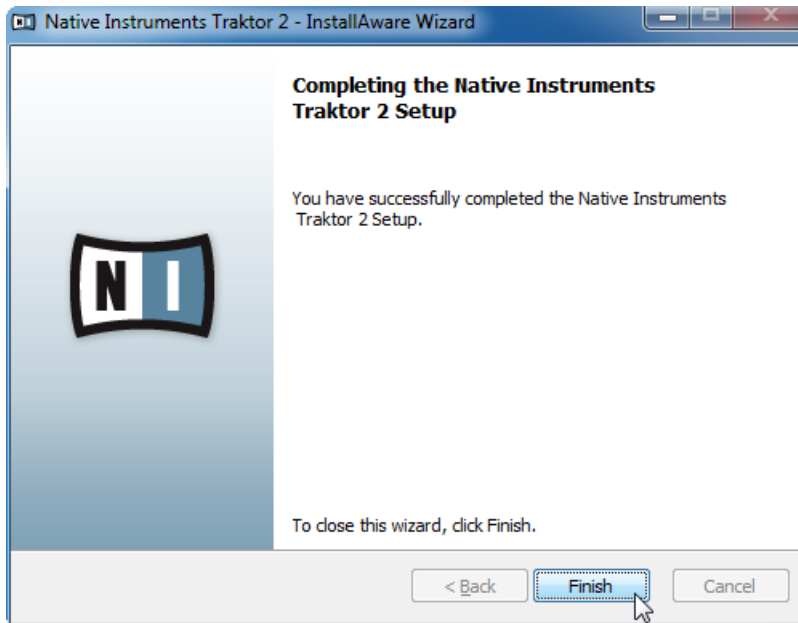
Das Hardware-Treiber-Auswahlfenster des Installationsprogramms.

Nach dem Festlegen/Bestätigen des Installationspfades für die Software erscheinen einige Treiber-Auswahl-Fenster. Wir empfehlen, alle Treiber anzuwählen, es sei denn, Sie haben besondere Gründe dafür, dies nicht zu tun (etwa bereits installierte Treiber oder Treiber, die Sie mit Sicherheit nicht mit TRAKTOR verwenden werden).

- Klicken Sie im Anschluss auf **Next**, um fortzufahren.

2.3.5 Installation abschließen

Nachdem Sie die benötigten Treiber ausgewählt und Ihre Auswahl bestätigt haben, erscheint das letzte Fenster des Installationsprogramms.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- Im letzten Fenster des Installations-Dialogs klicken Sie auf [Finish](#), um den Installationsvorgang abzuschließen.

Fahren Sie mit Kapitel [↑3, Produktaktivierung über das Service Center](#) (Produktaktivierung) fort.

3 Produktaktivierung über das Service Center

In diesem Kapitel verwenden wir einen Platzhalter ("NI Product") auf allen Screenshots. Die entsprechenden Bereiche auf Ihrem Bildschirm beinhalten den Namen des Native-Instruments-Produkts, das Sie aktivieren möchten.

3.1 Online-Produktaktivierung

Falls Ihr Computer nicht mit dem Internet verbunden ist, fahren Sie bitte mit Kapitel [↑3.3, Offline-Produktaktivierung](#) fort.

3.1.1 Service Center starten

1. Lokalisieren Sie das Service Center auf der Festplatte Ihres Computers. Während der Installation wird im Ordner Programme (unter Mac OS X und Windows) ein Verzeichnis namens **Native Instruments** angelegt. Darin finden Sie den Ordner **Service Center**, der das gleichnamige Programm enthält.
2. Führen Sie einen Doppelklick auf das Programm Service Center aus, um den Aktivierungsvorgang zu starten.

Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Native Instruments-Produkt aktivieren müssen, um den vollen Funktionsumfang nutzen zu können.

3.1.2 Einloggen

SERVICE CENTER

Log in

Please log in using your e-mail address and password.

E-mail address

Password

☐ Log me in automatically on next startup

› Forgot your password?

› Create new User Account

▶ Log in

Status:
Online

Das Login-Fenster des Service Center.

- ▶ Loggen Sie sich mit Ihrer registrierten E-Mail-Adresse und Ihrem Nutzerpasswort ein.
- ▶ Falls Sie noch kein Native Instruments-Benutzerkonto registriert haben, klicken Sie auf [Neues Benutzerkonto anlegen](#). Füllen Sie das Registrierungsformular aus. Das Passwort wird Ihnen per E-Mail zugesandt.

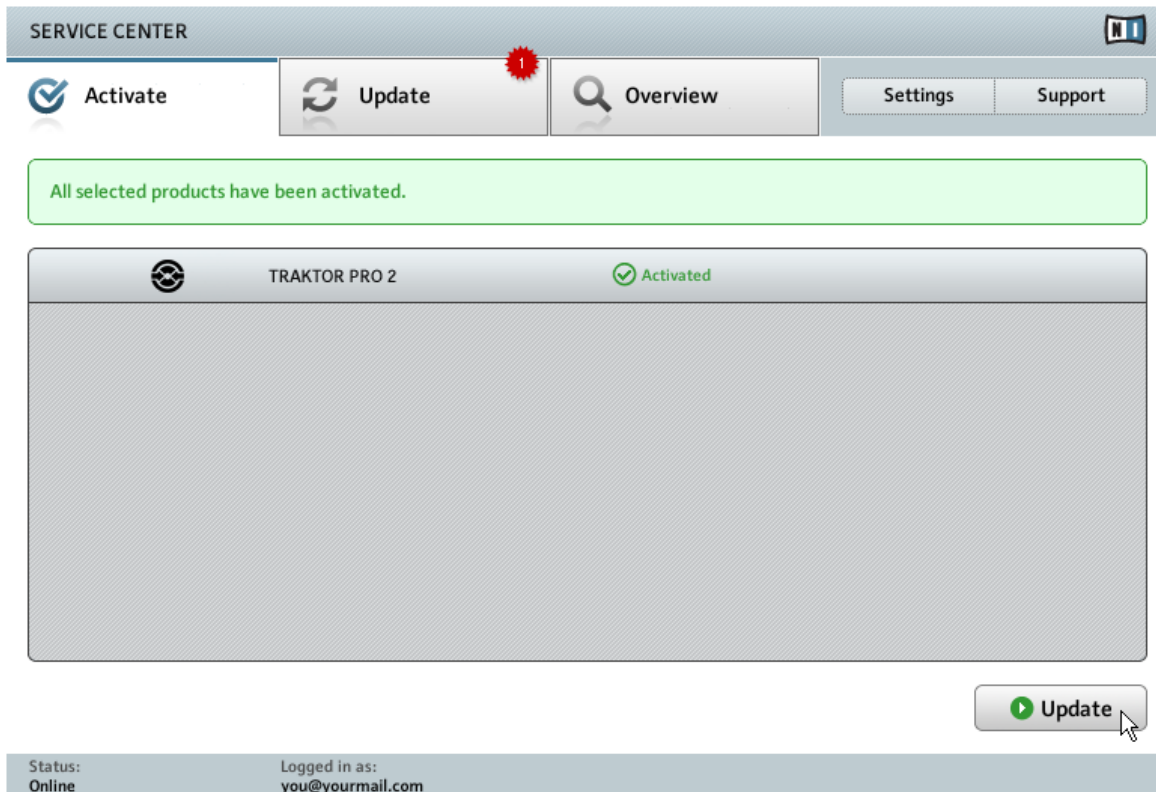
3.1.3 Produkt aktivieren

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate' (with a checkmark icon), 'Update' (with a refresh icon), 'Overview' (with a magnifying glass icon), 'Settings', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box that says 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' The main area contains a window titled 'NI PRODUCT' with a header bar showing a power button icon, the text 'NI PRODUCT', and three input fields for serial numbers. The first two fields contain the numbers '1796' and '99017', while the third field is empty. To the right of the input fields is a shopping cart icon. The main body of the window is a large, empty gray area. At the bottom right of the window, there is a green 'Activate' button with a checkmark icon. Below the window, a status bar shows 'Status: Online' and 'Logged in as: you@yourmail.com'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, der in Ihrer TRAKTOR-KONTROL-S2-Box enthalten ist.
2. Klicken Sie auf [Aktivieren](#), um fortzufahren.

3.1.4 Online-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

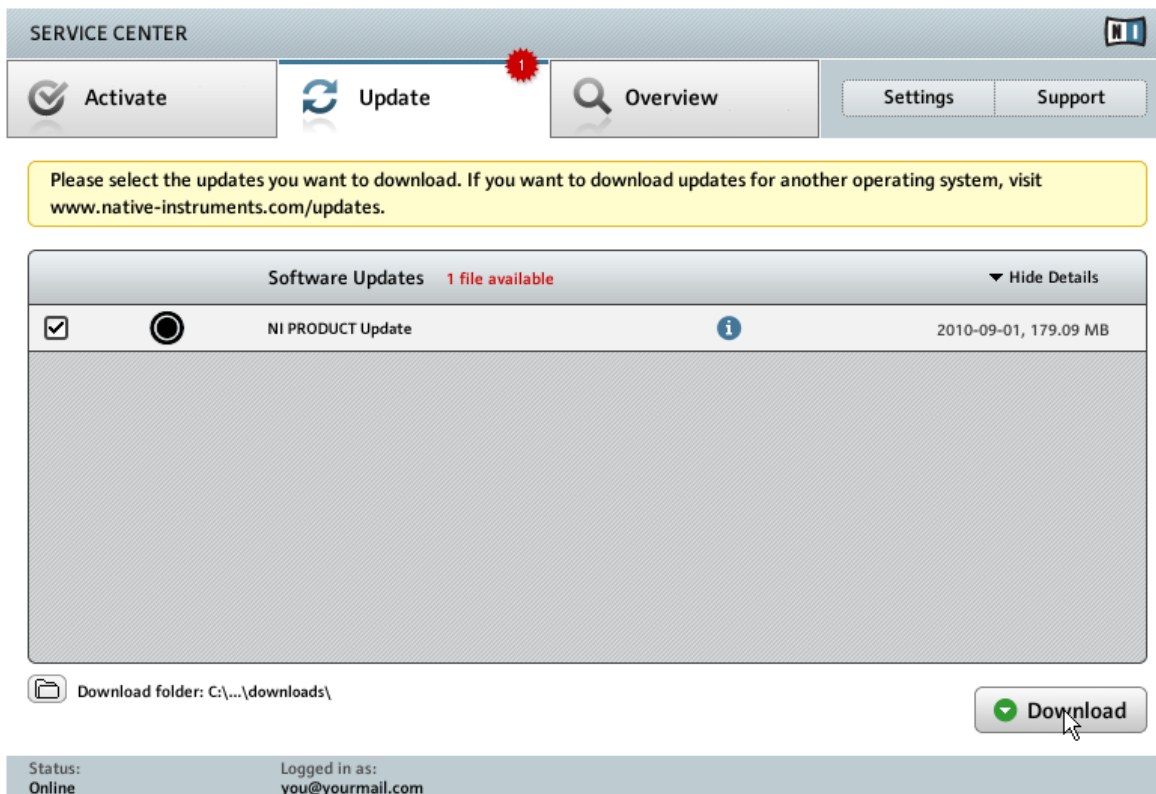
Das Service Center bestätigt die erfolgreiche Produktaktivierung. Die Suche nach Updates startet nun automatisch.

- Sollten Updates für Ihre Produkte zur Verfügung stehen, erscheint der Button [Update](#) unten rechts auf dem Bildschirm. Um die Updates herunterzuladen, klicken Sie auf [Update](#) und fahren Sie mit Kapitel [↑3.2, Das Produkt aktualisieren](#) fort.

- Sollten keine Updates zur Verfügung stehen, erscheint die Schaltfläche **Beenden** unten rechts im Service Center. Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Service Center zu schließen.

3.2 Das Produkt aktualisieren

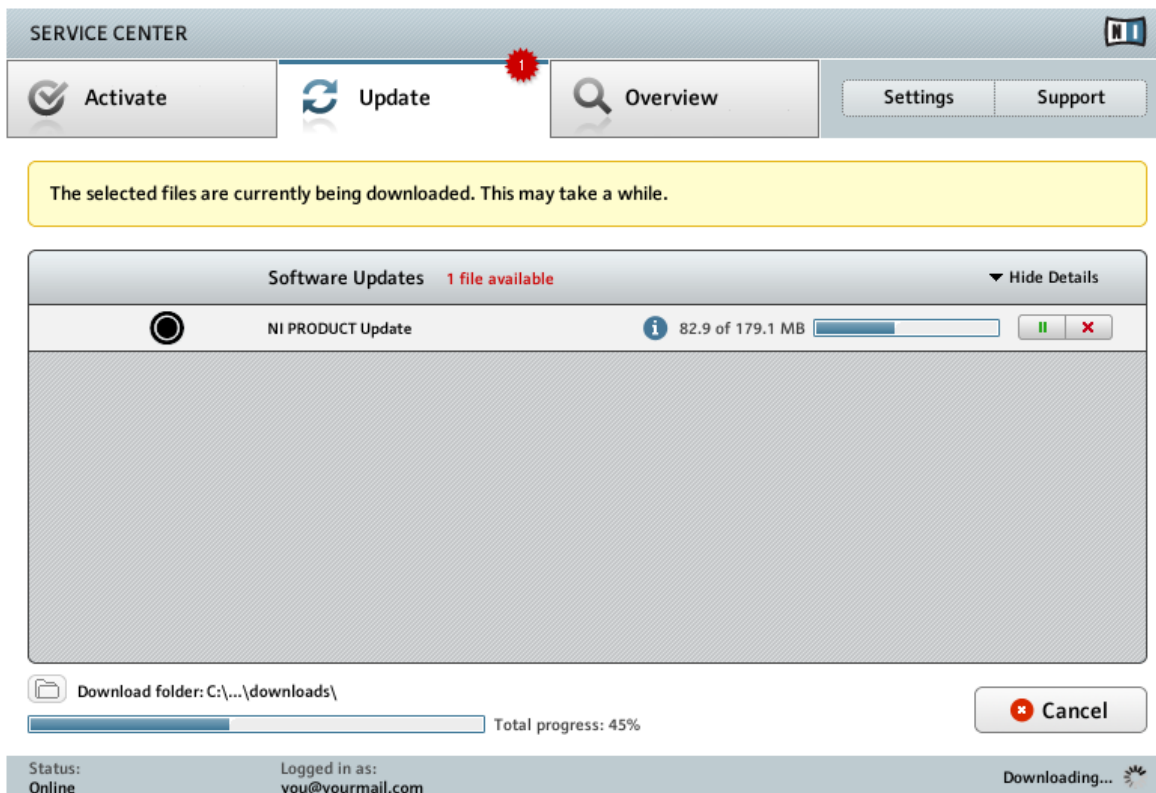
3.2.1 Updates auswählen



Das Produkt-Update-Fenster des Service Center.

1. Klicken Sie im Service Center auf den Reiter [Update](#), um eine Liste aller verfügbaren Updates anzeigen zu lassen.
2. Wählen Sie die Updates, die Sie herunterladen wollen, durch Anklicken der Auswahlkästchen links neben den Namen der Updates aus. Wir empfehlen, alle vorausgewählten Updates herunterzuladen.
3. Klicken Sie auf [Download](#). Die Dateien werden nun heruntergeladen.

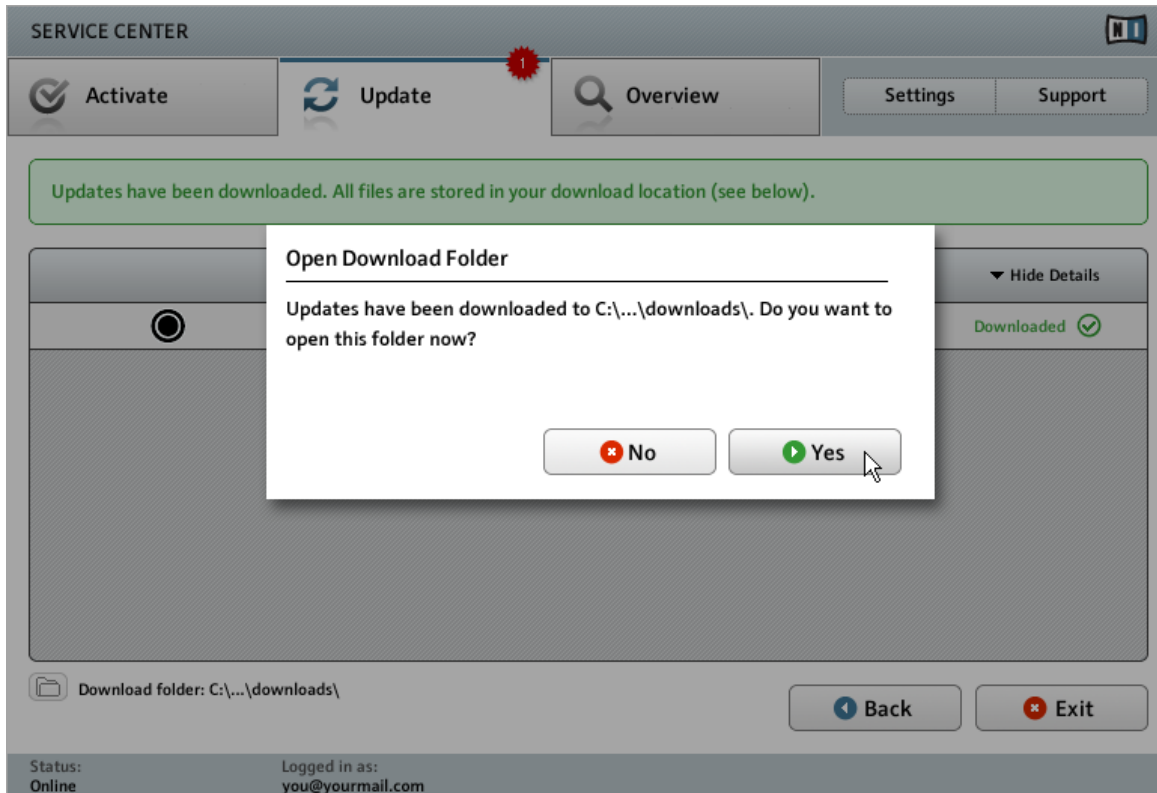
3.2.2 Updates herunterladen



Der Aktualisierungsvorgang.

Abhängig von der Dateigröße und der Geschwindigkeit Ihrer Internetverbindung kann das Herunterladen eine Weile dauern. Es ist dennoch empfohlen, stets die aktuellen Updates herunterzuladen zu installieren.

3.2.3 Download-Verzeichnis öffnen



Das Service Center bestätigt, dass alle Updates heruntergeladen wurden und bietet an, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

Wenn alle Dateien erfolgreich heruntergeladen wurden, werden Sie aufgefordert, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

- Klicken Sie auf **Ja**, um den Ordner zu öffnen.

- Nachdem der Ordner geöffnet wurde, können Sie das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.

3.2.4 Updates installieren

1. Starten Sie die erste Installationsdatei aus dem Download-Ordner mit einem Doppelklick.
2. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogramms.
3. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie alle Updates installiert haben.

3.3 Offline-Produktaktivierung

Falls Ihr Computer dauerhaft nicht mit dem Internet verbunden ist, müssen Sie Ihre Native-Instruments-Produkte im Offline-Modus aktivieren. Beachten Sie, dass Sie in diesem Fall einen zweiten Computer benötigen, der mit dem Internet verbunden ist.

3.3.1 Offline-Aktivierungsvorgang starten

SERVICE CENTER

Internet connection

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Try connecting to the internet again

Make sure that your computer is connected to the internet.

▶ Retry

Use a proxy server to connect to the internet

Host

Port

▶ Proxy

Continue without connecting to the internet

Please note: You will have to transfer an Activation Request File to a computer with internet access.

▶ Offline

Status:
Pending...

Das Internet-Verbindungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center. Wenn keine Verbindung mit dem Internet ermittelt werden kann, öffnet sich das Fenster [Internet-Verbindung](#).
2. Klicken Sie auf [Offline](#) im Bereich [Ohne Internet-Verbindung fortfahren](#). Das Service Center wechselt zur Seite [Aktivieren](#).

3.3.2 Activation Request File erstellen

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' window with a navigation bar containing 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. A yellow message box states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' Below this, a three-step process is outlined:

- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. [Create](#)
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. [Open](#)

At the bottom, a status bar indicates: Status: Offline

Das Offline-Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

- Klicken Sie im Bereich [Activation Request File erstellen](#) auf [Erstellen](#). Die [Aktivieren](#)-Seite wechselt daraufhin in eine Ansicht mit Seriennummern-Feldern.

3.3.3 Seriennummer eingeben

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate' (highlighted with a checkmark), 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. Below this, a yellow instruction box says 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' The main area is a window titled 'NI PRODUCT' with a large text input field for serial numbers. Above the input field, there are five small boxes containing the serial numbers '27742', '47547', '16149', '44871', and '15144', with the last one highlighted. At the bottom right of the input field, there are 'Back' and 'Create' buttons. The 'Create' button has a green checkmark and a mouse cursor is clicking on it. A status bar at the bottom left indicates 'Status: Offline'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, der in Ihrer TRAKTOR-KONTROL-S2-Box enthalten ist.
2. Klicken Sie auf [Erstellen](#), um das Activation Request File zu speichern (ActivationRequestFile.html). Ein Datei-speichern-Dialog öffnet sich, in dem Sie einen Speicherort für die Aktivierungsdatei bestimmen können.
3. Speichern Sie das Activation Request File in dem gewünschten Ordner.

3.3.4 Activation Request File übertragen

SERVICE CENTER



 Activate

 Update

 Overview

Settings

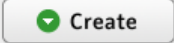
Support

You have to complete three steps to do an Offline Activation.

1.

Create Activation Request File

Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick.



2.

Transfer File to Internet Computer

Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.

3.

Open Activation Return File

Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on.



Status:
Offline

Starten des Offline-Aktivierungsvorgangs.

1. Kopieren Sie die Activation-Request-Datei auf ein tragbares Speichermedium und übertragen Sie es auf einen Computer mit Internetverbindung.
2. Öffnen Sie dort die Activation-Request-Datei mit einem Doppelklick.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf der vom Service Center aufgerufenen Produktaktivierungs-Webseite. Falls Sie noch kein Native-Instruments-Benutzerkonto besitzen, müssen Sie zunächst ein solches anlegen.
4. Übertragen Sie die Activation-Return-Datei zurück auf Ihren Audio-Computer.

3.3.5 Activation-Return-Datei öffnen

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' window. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate' (checked), 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. Below this, a yellow banner states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' The main area contains three numbered steps:

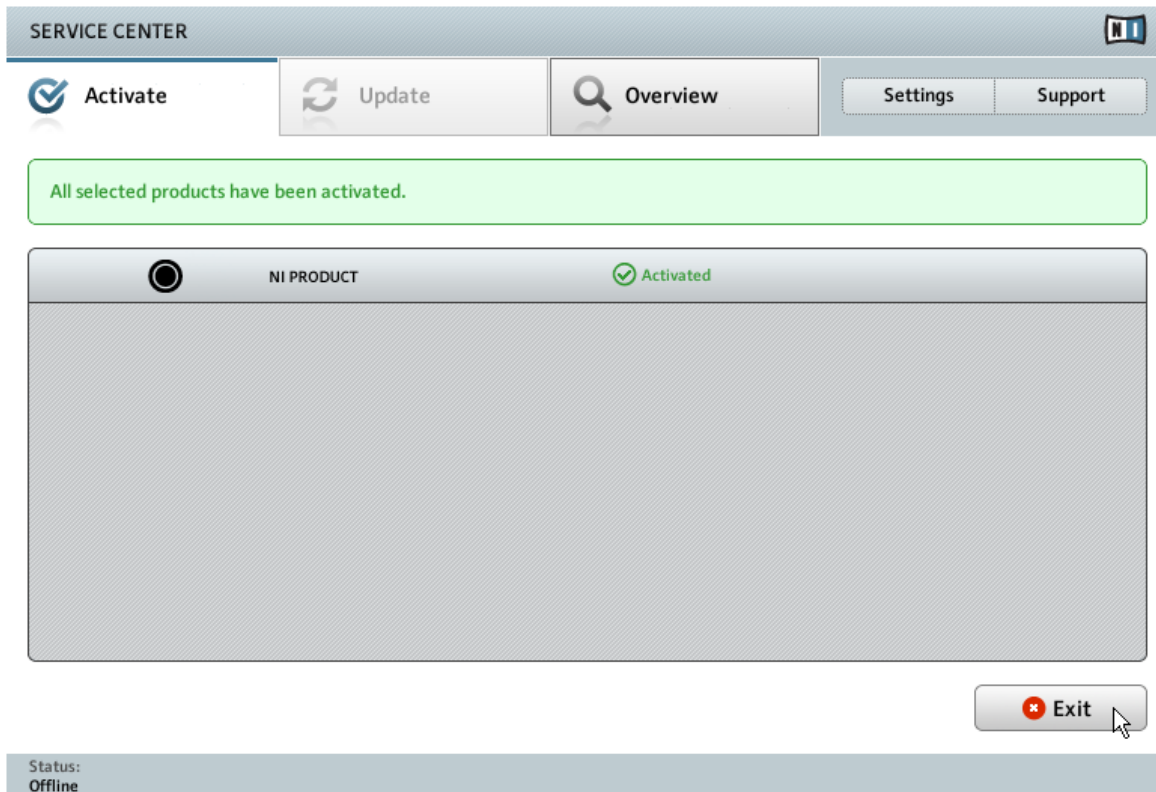
- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. A 'Create' button with a green checkmark is visible.
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. An 'Open' button with a green checkmark and a mouse cursor is visible.

At the bottom, a status bar indicates 'Status: Offline'.

Das Offline-Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center erneut auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf [Offline](#) im Bereich [Ohne Internet-Verbindung fortfahren](#).
2. Öffnen Sie den Reiter [Aktivieren](#) und klicken Sie auf [Öffnen](#), um die Activation-Return-Datei zu laden.

3.3.6 Offline-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

Nachdem Sie die "Activation Return"-Datei geöffnet haben, bestätigt das Service Center die erfolgreiche Produktaktivierung. Sie können das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.



Loggen Sie sich zum Herunterladen von Produktaktualisierungen mit Ihren Zugangsdaten unter <http://www.native-instruments.com/updates> auf der Native-Instruments-Webseite ein. Laden Sie alle relevanten Updates aus dem Personal Update Manager auf Ihren Computer herunter, der mit dem Internet verbunden ist. Anschließend übertragen Sie die Dateien mit einem transportablen Speichermedium auf Ihren Musik-Computer und installieren diese dort.

3.4 Weitergehende Informationen

Für Hinweise zu den von Ihnen aktivierten Produkten und deren Seriennummern sowie zu Lizenzen und Ihren NI-Benutzerkonto-Einstellungen besuchen Sie den Bereich My Account unter: <http://www.native-instruments.com/my-account/>

4 Verwendung des S2 mit einem Computer

Wenn Sie den S2 mit der TRAKTOR-Software an einem Computer verwenden möchten, folgen Sie den Anweisungen in diesem Abschnitt. Bevor Sie Ihren TRAKTOR KONTROL S2 anschließen, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Sollten Sie TRAKTOR auf einem Windows-System nutzen. Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie mit dem TRAKTOR-Software-Installer den entsprechenden Treiber installiert haben, bevor Sie den S2 mit Ihrem Computer verbinden! Folgen Sie dafür den Installationsanweisungen in [↑2, Software-Installation](#).
- Wenn Sie den S2 an einen USB-Hub anschließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen! Bitte schließen Sie ihn immer direkt an einen USB-Port Ihres Computers an.
- Der S2 kann in Kombination mit Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern sehr hohe Pegel erzeugen, die Ihr Hörvermögen schädigen können. Wenn Sie das Gerät bei hoher Lautstärkeeinstellung ausschalten, können Sie damit Ihre Lautsprecher beschädigen. Achten Sie immer darauf, dass die Lautstärke-Fader des S2 vor dem Anschluss des Netzteils oder von externen Geräten, der Wiedergabe von Musik oder dem An-/Ausschalten des Geräts ganz herunter geschoben sind. Wenn alles angeschlossen und eingerichtet ist, erhöhen Sie während der Wiedergabe der Musik langsam die Lautstärke, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.

4.1 Anschluss des S2 an Ihren Computer

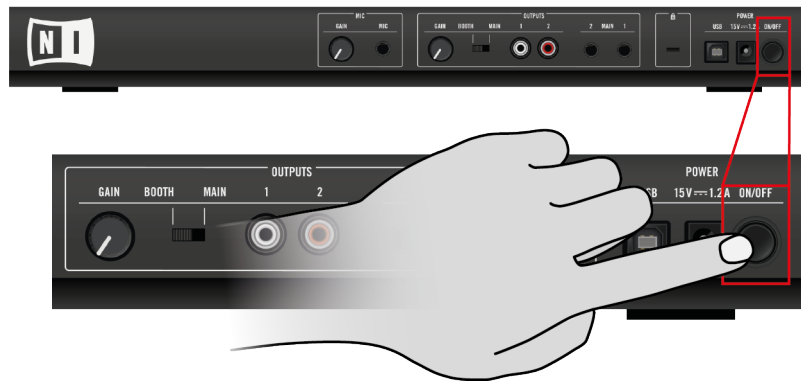
Um den TRAKTOR KONTROL S2 an Ihren Rechner anzuschließen:

1. Verbinden Sie das "Geräte-Ende" (rechteckiger Stecker) des beiliegenden USB-Kabels mit der USB-Buchse auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL S2.
2. Verbinden Sie das "Computer-Ende" (flacher Stecker) des USB-Kabels mit einem freien USB-2.0-Anschluss Ihres Computers.

4.2 Einschalten des Geräts

Um Ihren S2 einzuschalten:

- Drücken Sie den Button **ON/OFF** auf der Rückseite des Geräts.



- Am Ende Ihrer DJ-Session drücken Sie erneut den **ON/OFF**-Button, um das Gerät auszuschalten.

4.3 Kopfhörer anschließen



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs (**HP VOLUME** oben auf dem S2) heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

Um einen Kopfhörer an den TRAKTOR KONTROL S2 anzuschließen:

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer an die **PHONES**-Buchse an der Vorderseite des S2 an. Beachten Sie, dass hierzu ein 6,3 mm-Stecker verwendet wird.



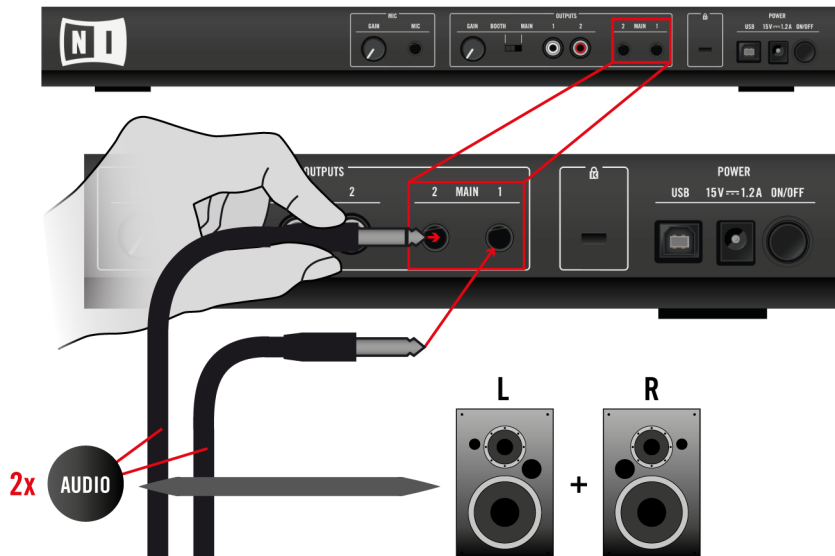
4.4 Anschluss an ein Verstärkersystem



Schalten Sie Ihr Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker) aus und schieben Sie die Lautstärke-Fader des S2 ganz nach unten, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Regeln Sie später bei laufender Musikwiedergabe die Lautstärke langsam hoch, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Um einen Verstärker oder Aktivboxen an Ihren TRAKTOR KONTROL S2 anzuschließen:

- Verbinden Sie die Hauptausgänge (**MAIN OUT**) Ihres TRAKTOR CONTROL S2 über passende Kabel (RCA/Cinch) mit den Eingängen Ihres Verstärkersystems.



4.5 Letzte Vorbereitungen

Wir empfehlen das Einschalten der Geräte in der folgenden Reihenfolge:

1. Starten Sie Ihren Computer.
2. Vergewissern Sie sich, dass TRAKTOR KONTROL S2 an einen USB 2.0-Port Ihres Computers angeschlossen ist.
3. Schalten Sie Ihr Verstärkersystem ein (aktive Lautsprecher oder ein Verstärker mit passiven Lautsprechern).

Später, wenn die Software läuft und Sie Tracks in die Decks von TRAKTOR geladen haben, drehen Sie die Lautstärkeregler während der Musikwiedergabe langsam bis zum gewünschten Pegel auf.



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs heruntergeregt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

4.6 Starten der TRAKTOR-Software auf Ihrem Computer

Nach einer erfolgreichen Installation befindet sich auf Ihrer Festplatte ein TRAKTOR-Ordner, worin die Software und die Handbücher zu finden sind. Wenn Sie die vorgegebenen Installationspfade nicht geändert haben, finden Sie den Installationsordner an dieser Stelle:

- *Mac OS X: Macintosh HD/Programme/Native Instruments/Traktor 2/*
- *Windows: C:\Programme\Native Instruments\Traktor 2*

Um TRAKTOR zu starten:

- ▶ Doppelklicken Sie auf das **Traktor**-Programmsymbol im Installationsordner oder (unter Windows) auf eine während der Installation erzeugte Verknüpfung (z.B. auf Ihrem Desktop).
- Das TRAKTOR-Fenster mit dem Startfenster des Setup-Wizard öffnet sich. Der Setup Wizard hilft Ihnen mit der Einrichtung von TRAKTOR. Für nähere Informationen zum Setup Wizard lesen Sie das TRAKTOR-Getting-Started-Dokument.

5 Verwendung des S2 mit einem iOS-Gerät

Der TRAKTOR KONTROL S2 funktioniert nicht nur als Controller für die TRAKTOR-Software auf einem Computer, sondern ist auch für die Steuerung der TRAKTOR DJ-App auf iOS-Geräten ausgelegt. In diesem Abschnitt erhalten Sie Informationen zur Funktionsweise des S2 mit der TRAKTOR DJ-App. Bei den hier besprochenen Geräten handelt es sich um iPad, iPhone und iPod touch.



Die iPhone-App für das iPhone heißt TRAKTOR DJ.

Das S2 ist zur Zeit mit den folgenden iOS-Geräten kompatibel:

- iPhone 5c
- iPhone 5s
- iPhone 4
- iPhone 4S
- iPhone 5
- iPod touch (5. Generation)
- iPod touch (4. Generation)
- iPad 2
- iPad (3. Generation)
- iPad (4. Generation)
- iPad mini



Das iPad (4. Generation), iPad Mini und das iPhone 5 benötigen Apple's Lightning-to-Dock-Adapter, um mit dem S2 zusammenzuarbeiten.



Der S2 kann in Kombination mit Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern sehr hohe Pegel erzeugen, die Ihr Hörvermögen schädigen können. Wenn Sie das Gerät bei hoher Lautstärkeeinstellung ausschalten, können Sie damit Ihre Lautsprecher beschädigen. Achten Sie immer darauf, dass die Lautstärke-Fader des S2 vor dem Anschluss des Netzteils oder von externen Geräten, der Wiedergabe von Musik oder dem An-/Ausschalten des Geräts ganz herunter geschoben sind. Wenn alles angeschlossen und eingerichtet ist, erhöhen Sie während der Wiedergabe der Musik langsam die Lautstärke, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.

5.1 Anschließen des S2 an ein iOS-Gerät

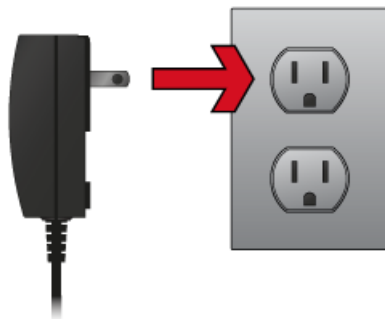
Um den TRAKTOR KONTROL S2 mit Ihrem iOS-Gerät zu verbinden:

1. Verbinden Sie das "Geräte-Ende" (rechteckiger Stecker) des beiliegenden Native-Instruments-iOS-Kabels mit der USB-Buchse auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL S2.
2. Verbinden Sie das Apple-Verbindungsende des Kabels mit der 30-poligen Buchse an der Unterseite Ihres iOS-Geräts.

5.2 Anschließen des Netzteils

Um das Netzteil anzuschließen:

1. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzteils mit der Steckdose.



- Verbinden Sie das andere Ende mit der Netzteilbuchse auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL S2.



5.3 Kopfhörer anschließen



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs (**HP VOLUME** oben auf dem S2) heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

- Um einen Kopfhörer an den TRAKTOR KONTROL S2 anzuschließen:

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer an die **PHONES**-Buchse an der Vorderseite des Geräts an. Beachten Sie, dass hierzu ein 6,3 mm-Stecker verwendet wird.



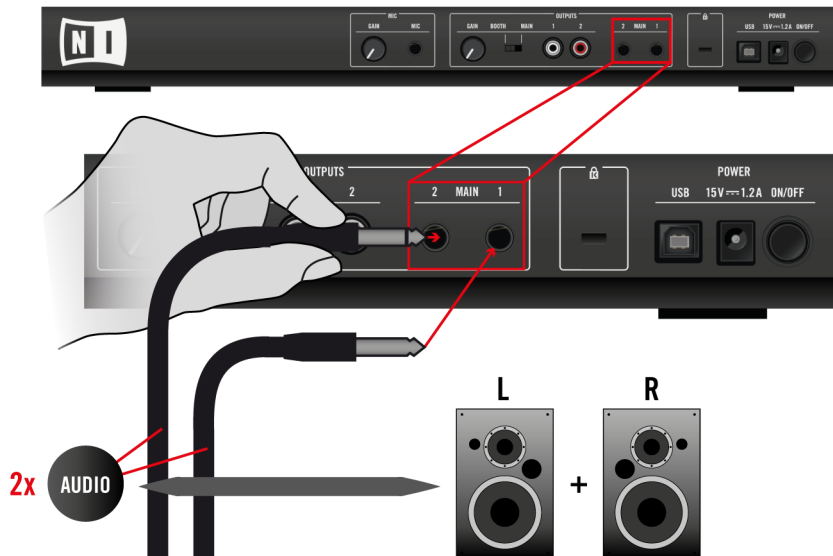
5.4 Anschluss an ein Verstärkersystem



Schalten Sie Ihr Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker) aus und schieben Sie die Lautstärke-Fader des S2 ganz nach unten, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Regeln Sie später bei laufender Musikwiedergabe die Lautstärke langsam hoch, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Um einen Verstärker oder Aktivboxen an Ihren TRAKTOR KONTROL S2 anzuschließen:

- Verbinden Sie die Hauptausgänge (**MAIN OUT**) Ihres TRAKTOR CONTROL S2 über passende Kabel (RCA/Cinch) mit den Eingängen Ihres Verstärkersystems.



5.5 Letzte Vorbereitungen

Wir empfehlen das Einschalten der Geräte in der folgenden Reihenfolge:

1. Schalten Sie das iOS-Gerät ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil des S2 angeschlossen ist.
3. Schalten Sie Ihr Verstärkersystem ein (aktive Lautsprecher oder ein Verstärker mit passiven Lautsprechern).

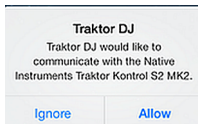
Später, wenn die Software läuft und Sie Tracks in die Decks von TRAKTOR DJ geladen haben, drehen Sie die Lautstärkeregler während der Musikwiedergabe langsam bis zum gewünschten Pegel auf.



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

5.6 Starten der TRAKTOR DJ-App.

1. Starten Sie die TRAKTOR-DJ-App auf Ihrem iOS-Gerät, indem Sie auf ihr Symbol tippen. TRAKTOR DJ wird den angeschlossenen TRAKTOR KONTROL S2 erkennen. Falls Sie den S2 an ein iPad anschließen, wird beim ersten Anschluss folgende Nachricht angezeigt:



2. Tippen Sie auf [Allow](#).
- TRAKTOR DJ wird automatisch für die Verwendung mit dem S2 konfiguriert.

6 Was kommt als Nächstes?

- Um Informationen über die Funktionsweise des S2 und seine Nutzung mit der TRAKTOR-Software zu erhalten, lesen Sie bitte das **TRAKTOR-KONTROL-S2-Benutzerhandbuch**. Aufrufen können Sie das Benutzerhandbuch über den Eintrag *Open Manual...* im **Help**-Menü der TRAKTOR-Software.
- Lesen Sie bitte das **Benutzerhandbuch** (TRAKTOR Manual) und das **Erste-Schritte-Handbuch** (TRAKTOR Getting Started), um alle TRAKTOR-Funktionen kennenzulernen. Aufrufen können Sie die Dokumente über den Eintrag **Open Manual...** im **Help**-Menü in der TRAKTOR-Software.

7 Fehlerbehebung und FAQ

In diesem Kapitel finden Sie häufig gestellte Fragen und Verweise auf Artikel in der Knowledge Base. Um einen Artikel in der Knowledge Base zu finden, besuchen Sie den Support-Bereich auf der Native-Instruments-Website, navigieren Sie zur Knowledge Base und geben Sie die Nummer des Artikels dort in das Suchfeld ein.

7.1 Update-Installation kann Installationsordner nicht finden

Sollten Sie den Installationsordner eines Native-Instruments-Programms nach der Installation auf Ihrer Festplatte verschoben haben, kann dieser beim Aufspielen eines Updates nicht mehr gefunden werden, und das Update wird mit einer Fehlermeldung geschlossen. Sie können den Installationspfad im [Overview](#)-Tab des Service Center nachträglich anpassen. Wenn eine Anwendung nicht gefunden werden kann erscheint der [Locate](#)-Button in diesem Tab. Klicken Sie auf diesen Button und navigieren Sie dann zu dem neuen Programmordner.

7.2 Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe

Wenn Sie Störgeräusche und/oder Dropouts während der Wiedergabe eines Tracks hören, sollten Sie die Latenzeinstellung des TRAKTOR KONTROL S2 erhöhen. Um zu erfahren, wie Sie hierzu vorgehen müssen, schauen Sie bitte in das **TRAKTOR-KONTROL-S2-Handbuch**, in dem das TRAKTOR KONTROL S2 Control Panel beschrieben wird—das Werkzeug, mit dem Sie die Einstellungen des Audio-Interfaces vornehmen können.

7.3 Weitere Problemlösungsquellen

Sollte keiner der Vorschläge dieses Kapitels Ihr Problem beheben, finden Sie im TRAKTOR-Handbuch (TRAKTOR Manual) detailliertere Informationen zu diesen Themen. Prüfen Sie außerdem, ob die Knowledge Base eine Antwort kennt:

<http://www.native-instruments.com/knowledge/>

8 Support

8.1 Knowledge Base / Online-Support / Readme

Um die Knowledge Base bzw. den Online-Support zu öffnen:

- Öffnen Sie das Service Center und klicken Sie auf den Button [Support](#) in der oberen rechten Ecke. Hier finden Sie direkte Links zur Native Instruments **Knowledge Base** und zum **Online-Hilfeformular**.

Die Online Knowledge Base enthält viele nützliche Informationen über Ihr Native Instruments Produkt und kann Ihnen bei der Lösung möglicher Probleme behilflich sein, wenn Sie mit diesem Produkt arbeiten.

Wenn keiner der Einträge der Knowledge Base mit Ihrem Problem übereinstimmt oder die gefundenen Treffer Ihr Problem nicht lösen können, haben Sie die Möglichkeit über das Online-Hilfeformular mit dem technischen Support von Native Instruments in Kontakt treten zu können. Das Hilfeformular fragt zunächst Informationen zu Ihrer Hard- und Software ab. Diese Informationen sind wichtig, um Sie bei Schwierigkeiten optimal beraten zu können.

Wenn Sie mit dem Native-Instruments-Support-Team sprechen, denken Sie bitte daran: je mehr wir über Ihre Hardware, Ihr Betriebssystem und die Software-Version wissen, desto besser können wir Ihnen bei Ihrem Problem helfen. Ihre Beschreibung sollte die folgenden Angaben enthalten:

- Wie das Problem reproduziert werden kann
- Was Sie bereits unternommen haben, um das Problem zu lösen
- Eine Beschreibung Ihres Setups, inklusive aller Hardware
- Das exakte Modell und die technischen Daten Ihres Computers

Wenn Sie eine neue Software-Version oder ein Software-Update installieren, informiert Sie eine **Readme-Datei** über die Neuigkeiten und neue Programmfunktionen, die noch nicht im Handbuch beschrieben wurden. Bitte öffnen und lesen Sie diese Readme-Datei, bevor Sie den technischen Support kontaktieren.

8.2 Forum

Im Native-Instruments-Nutzer-Forum können Sie Produktthemen direkt mit anderen Benutzern und Experten diskutieren.

<http://www.native-instruments.com/forum>.

8.3 Updates

Bei allen auftretenden Problemen sollten Sie zuerst die eventuell zur Verfügung stehenden Updates herunterladen und installieren. Updates werden regelmäßig veröffentlicht, um bekannte Probleme zu beheben und die Software beständig zu verbessern. Die Versionsnummer Ihrer Software wird auf der ersten Seite des **About**-Dialogs angezeigt. Diesen Dialog können Sie öffnen, indem Sie das NI-Logo in der oberen rechten Ecke der Bedienoberfläche anklicken. Alternativ können Sie die Versionsnummer einer Anwendung auch im Reiter **Überblick** des Service Center finden. Updates sind in der Registerkarte **Update** des Service Center zu finden, oder auf der NI-Website unter:

<http://www.native-instruments.com/updates>.

9 Produktreklamationen

Bitte kontaktieren Sie vor Einsendung jeglicher Ware unser Technik-Support-Team. Sollte eine Rücksendung erforderlich sein, wird Ihnen das Technik-Support-Team eine RA-Nummer (Return Authorization) zuweisen, um die Bearbeitung zu beschleunigen.

Telefonischer Kontakt zum technischen Support

<http://www.native-instruments.com/support>